

460 mm

deca

L129

Cuba de Sobrepor Superpose Lavatory Bacha Sobre Mesada

ATENÇÃO / ATTENTION / ATENCIÓN:

- Nunca apoiar a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.
- Nunca apoyar el área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for used.
- Si durante el transporte o instalación ocurrir algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

1 Recortar o gabarito, posicioná-lo sobre tampo e cortar o tampo conforme gabarito.

Cut out template, position it on countertop and cut countertop along template lines.

Recortar la plantilla, ponerla en posición sobre la tapa y cortar ésta según las líneas de la plantilla.

2 Colocar a cuba sobre o tampo e centralizá-la. Traçar a linha de contorno externa da peça sobre o tampo, para orientar-se posteriormente à aplicação do adesivo silicone (não incluso). Retirar a cuba.

Adequately position lavatory on countertop. Then draw a line along lavatory outer edges on countertop. This line should serve as a guide for applying an adhesive (not included) layer to fix lavatory. Remove the lavatory.

Poner la bacha sobre la tapa y centrarla. Trazar una línea del borde externo de la pieza sobre la tapa, para determinar la posición, después de aplicar el adhesivo de silicona (no incluido). Retirar la bacha.

3 Para instalação do misturador ou torneira na cuba proceder conforme abaixo. Utilizar óculos de segurança e luvas. NUNCA BATER POR BAIXO, NA ÁREA NÃO ESMALTADA PARA DESTACAR AS PASTILHAS OU COMPLETAR A ABERTURA DOS ORIFÍCIOS.

Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.

To install the mixer or faucet on the lavatory, do as follows. For this operation use gloves and security glasses.

DO NOT HIT THE NON-ENAMELED AREA TO REMOVE THE PASTILLES OR COMPLETE THE HOLES.

Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.

Para la instalación del mezclador o grifo en la bacha, hacerlo de la manera siguiente. Para efectuar esta operación se debe utilizar, guantes e lentes de seguridad.

NUNCA GOLPEAR POR ABAJO DE LA ÁREA NO ESMALTEADA, PARA SACAR LAS PASTILLAS O ABRIR LOS ORIFÍCIOS.

Golpear firmemente com um puntero no centro da pastilha para retirá-la, cuja localização é perceptível a través de uma suave depression que determina su línea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esférica de un martillo bola, para no dañar el producto.

4 Limpar bem o tampo e aplicar um cordão de silicone na parte interna da linha de contorno referente a cuba desenhada no tampo.

Clean countertop thoroughly and apply a layer of silicone adhesive on the inner side of contour line.

Limpiar bien la tapa y aplicar el adhesivo de silicona en forma de cordón en el borde interno de la pieza.

5 Colocar a cuba sobre o tampo orientando-se pela linha de contorno. Pressioná-la firmemente para baixo a fim de uniformizar a camada do adesivo.

Press lavatory down and onto the contour line against countertop to spread adhesive more evenly.

Poner la bacha sobre la tapa, colocándolo en posición sobre la línea del borde externo. Presionarlo firmemente hacia abajo para que el adhesivo de silicona quede uniforme.

6 Remover o excesso de adesivo.

Dica: se for necessário remover a cuba, aquecer uma faca de lamina fina e inseri-la na camada de adesivo entre o tampo e a cuba, até que esta se solte.

Remove excess adhesive. Hint: to remove lavatory, heat a thin-bladed knife, insert it into the adhesive layer between countertop and lavatory and slide it along adhesive layer till lavatory is completely detached.

Quitar el exceso de silicona. Indicación: en el caso que se necesite remover la bacha, calentar un cuchillo de hoja delgada introduciéndolo en la camada de silicona entre la tapa y la bacha, hasta que la bacha se suelte.

Eixos de alinhamento (centro da cuba)
Alignment axes (center of lavatory)
Ejes de alineamiento (centro del bacha)

7 Antes de considerar terminada a instalação, espere o silicone secar e teste sua estanqueidade. Dica: Recomendamos que a cuba só seja utilizada após a secagem de silicone indicada pelo fabricante. Utilizar silicone indicado para cerâmica com antimoho ou antifungo.

Before considering the installation finished, wait until the silicone to dry up and see if it is sealing appropriately.

Hint: The lavatory is recommended to be used only after the silicone has fully dried, according to the instructions from the product manufacturer. Use silicone appropriate for ceramics, with anti-mould and anti-fungus proprieties.

Antes de considerar terminada la instalación, espere la silicona secar y verifique si no hay infiltración.

Pista: Recomendamos que la cuba se use solamente después que se seque la silicona indicada por el fabricante. Utilice silicona indicada para cerámicas con anti-moho o anti-hongo.

Linha de corte do tampo
Cutting line countertop
Línea de corte de la tapa

Utilize este gabarito para preparar o corte do tampo
Use this pattern cut the countertop
Utilise este modelo para preparar el corte de la tapa

Gabarito de corte
Cutting template
Plantilla de corte

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.
Deca reserves the right to change this product without previous notice.
Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.

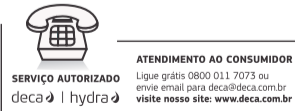
MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO/MAINTENANCE AND CONSERVATION/MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

LIMPEZA DO ACABAMENTO:
LIMPE APENAS COM PANO MACIO, ÁGUA E SABÃO NEUTRO. NÃO USE PALHA DE AÇO, SAPÓLIO OU PRODUTOS QUÍMICOS.
FINISH SURFACE CLEANING:
CLEAN WITH A SMOOTH CLOTH, WATER, AND NEUTRAL SOAP ONLY. DO NOT USE STEEL WOOL, SCOURING POWDER, OR CHEMICAL PRODUCTS.
LIMPIEZA:
LIMPIAR CON UN PAÑO SUAVE, AGUA Y JABÓN NEUTRO. NO USAR ESPONJA DE ACERO, ABRASIVOS U OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS.

COMPOSIÇÃO BÁSICA/BASIC COMPOSITION/COMPOSICIÓN BÁSICA

LOUÇA: ARGILA, FELDSPATO, CAULIM, VIDRADOS E CORANTES INORGÂNICOS.
CHINA: CLAY, FELDSPAR, KAOLIN, GLAZES AND INORGANIC DYES.
LAVABO: ARCILLA, FELDESPATO, CAOLIN, VIDRIADOS Y COLORANTES INORGÂNICOS.

deca



DURATEX S.A.
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090 - São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
LJ 1: Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030 - Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119
L5: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560 - São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000 - Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797 - João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720
LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320 - Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041
Indústria Brasileira



Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA, produzidos dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Adicionalmente a garantia de 10 anos, a DECA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pela rede de Serviço Autorizado DECA durante o primeiro ano de vigência desta garantia.
Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.
A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:

- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, maus tratos, manuseio inadequado, instalação incorreta e erros de especificação;
- Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponáceo, palha de aço, esponja dupla face);
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas, mecanismos de vedação;
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECA;
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante;

- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contenha impurezas e substâncias estranhas à mesma, que ocasionem o mau funcionamento do produto;
 - Objetos estranhos no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento;
 - Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.
- Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou contate nossos outros serviços para quaisquer esclarecimentos.
Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

10/04/2015, 10:00:00 AM